# FICHE DE TRANSMISSION

# 1: NSANZABAGANWA

Pour suite à donner
Pour approbation
Pour signature
Pourrions-nous en parler ?
Comme convenu
Suite à votre demande
Noter et retourner
Pour information
A classer_
Commentaires Avez-11000 de la entance la
Commentaires Avez-vous de la entanner la procedure d'acquisition d'une outre moto: facture proformo, clèpne  Si vous ne l'avez pas encore fait, il faut le faire rapidement.
· moto: facture pro-formo, clèque
Si vous ne l'avez bas encore fait il
faut le faire rapidement.
Date: 24/12/87 De: DG Feuresse
Xa-

Nº

/12.04



MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS B. P. 1044 KIGALI

Réf. Nº:

Annexe :

Objet : Moto de Service

Monsieur 1º Encadreur S/Régional de la Jeunesse et des Sports KABAYA

Monsieur l'Encadreur,

Suite à votre lettre du 19 octobre et à celle du 9 novembre 1981 toutes relatives à l'objet repris en marge, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que mes services s'occupent déjà de l'achat d'une autre moto prévue sur le projet.

Celle-ci pourra vous aider dans vos déplacements de service et elle vous sera remise dès qu'elle sera disponible.

Quant à la moto livrée, le Chef de Chantier du Centre de Karago à qui elle est destinée, prendra contact avec l'usine à thé de NYABIHU pour faire réparer les dégâts causés par le transport.

La facture sera envoyée à mon Département pour palement.

# C.P.I.à:

- Monsieur le Préfet de la Préfecture G I S R N Y I
- Monsieur le Préfet de la Préfecture

# RUHENGERI

- Monsieur le Directeur Général de la Jeunesse

## KIGALI

- Monsieur le Coordinateur du Projet

### KIGALI

- Monsieur l'Encadreur Régional de la Jeunesse et des Sports G I S E N Y I
- Monsieur l'Encadreur Régional de la Jeunesse et des Sports

RUHENGERI

Le Ministre de la Jeunesse et des Sports GATABAZI Félicien.-

Dir. Ene. + form. Reforme suivant l'instructions
du l'instruction
ANSMISSION / PG Junesse Papelo Fin dejo donné la moto our ely dechantis qui FICHE DE TRANSMISSION A: Ministre / to a tegalment besoin de Pour suite à donner of de defluis - L'encodient Pour approbation lecevis Celle previne encore Jen le projet et qu'il Pour signature Pourrions nous en parler ? Can vien Strotet d'alketer Comme convenu four fander Concernant le suite à votre demande ferieure des fournier liers le Notemet retourner Applicate de Congenser from Dero Commentaires de hoto qui avoit été achètée pour le Coordonnateur du Projet chantier des Jeures du Nord est arrivée à Karago avec des dégâts dûs au transport. Il semble que vous cl'avez donnée au A mon avis, elle devrait être rendue à l'encadreur la clef de chantier pourrait l'emprunter en cas de besoin jour ses courts et rares deplacements. Reci éliterait d'achater une seconde Molo et les 180,000 four 12/11/80 DG Feunesto ainsi recuperes pourant liers engages four les D 13/11/87 constructions on Centre De KARAGO: lo lo Lour lo reparation de lo Moto, Mous journs faire une lettre de commande à l'Usine de MYARATHO

Kabaya, le 19/10/1981

REPUBLIQUE RWANDAISE

PREFECTURE DE GISENYT

S/PREFECTURE DE KARAYA

SERVICE DE LA JEUNESSE ET

DES SPORTS

D. & Youresse Nº040/ 12.13 D. & Youresse Nº040/ 12.13

Excellence Monsieur le Ministre de la Jeunesse et des Sports K I G A L I

Monsieur le Ministre,

Référence faite à la lettre n° 036/12.13 du 19/9/1981 àdressée au Directeur Général de la Jeunesse par laquelle je donnais procuration à Monsieur Ngirabatware Joseph; Inspecteur des Coopératives à Kabaya, de conduire la moto me destinée sous peur qu'elle soit abîmée en la trasportant dans le véhicule

Référence faite au télégramme n° 038/12.13 du 30/9/1981 adressé au Directeur Général de la Jeunesse par lequel je lui informais que Ngirabatware Joseph et moi nous passerons au Ministère de la Jeunesse et des Sports le 06/10/1981 pour prendre la moto et qu'arrivés au Ministère le Chef de Division Encadrement était d'accord que la moto passe par la voie/dérité de terrestre mais par contre que MonsieurNsanzabaganwa François a refusé cette proposition disant que la moto passera par la voie aérienne

Vu que nous lui avons affirmé que la moto peut être abîmée par le transport en véhicule et qu'il n'a pas voulu comprendre et que nous sommes rentrés sans moto

Etant que vous aviez signé et même exigé l'expédition de la moto vers le destinataire (Encadreur S/Régional de la Jeunesse et des Sports de la Sous-Préfecture Kabaya et Secrétaire du Comité Régional du Projet " Chantier des Jeunes Nord " ) et que Nsanzabaganwa François est venu deux jours après avec la moto derrière dans le véhicule sans quelqu'un qui peut la surveiller tel que c'était souhaité par tout le monde au Ministère vue l'importance de cette machine qui a coûté 183.000 FRWS

Alors que la moto a été détruite de la façon suivante:

- la poignée de gaz tout à fait cassée
- la poignée de gaz et le frein à main ne se trouvent pas au même point d'égalité ( séparés)
  - Je voudrais vous proposer Monsieur le Ministre que la moto oit réparée et redressée à l'Usine à Thé Nyabihu qui est tout près du Centre de Formation la Jeunesse Karago pour éviter encore des dégâts qu'elle peut subir pour un long trajet;

mais il faut cette poignée de gaz tout à fait cassée ( à la remplacer donc ) et pour le reste est à redresser. Je suis arrivé au Garage du/Fro d'où mous avez acheté la moto et le propriétaire m'a dit que la poignée de gaz et même toutes les autres pièces de rechange ne s'y trouvent pas mais parce que la moto était neuve il faut chercher cette pièces sur les motos usagées. Donc, le problème réside sur cette pièce et la facture après la réparation.

Monsieur le Ministre, vous avez décidé de me donner la moto pour faire le suivi du Projet "Chantier des Jeunes du Nord " dans les 9 Communes dont 7 de Gisenyi et 2 de Ruhengeri et faire le suivi des activités de la Jeunesse et des Sports dans les 6 communes de la S/Préfecture et c'est une trés bonne idée mais par contre je ne vois pas comment Monsieur Nsanzabaganwa François a tendance de me priver cette moto alors que c'est la moto du service pour son bon fonctionnement tel que ça a été demandé par les autorités qui voyaient l'indispensabilité de ce moyen de déplacement (moto) dans le double travail me confié.

Cette machine est très importante; ce n'est pas à délaisser vu que nous arrivons dans la période de faire le suivi du Chantier très rigoureusement et la formation des membres das groupements des jeunes dans le cadre du Suco.

Telle, est la situation de la moto qui m'était destinée et qui ne m'arrive pas encore comme il faut.

Comptant sur votre habituelle compréhension, je voudrais Monsieur le Ministre, vous demander de bien vouloir sauver notre moto.

C.P.I à:

- Monsieur le S/Préfet de la S/Préfecture K A B A Y A

Monsieur l'Encadreur Régional de la Jeunesse et des Sports

GISENYI

L'Encadreur S/Régional de la Jeunesse et des Sports de la S/Préfecture Kabaya et Secrétaire du Comité Régional du Projet " Chantier des Jeunes du Nord "

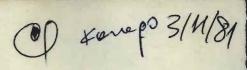
NSANZABERA Faustin.

#### FICHE DE TRANSMISSION

A: DIRECTEUR DE LIENCASREMENT + FORNATION

Pour suite à donner
Pour approbation
Pour signature
Pourrions-nous en parler?
Comme convenu
Suite à votre demande
Noter et retourner
Pour information XX
A classer
Commentaire
Les propositions sur la moto de l'Enca
des propositions sur la moto de l'Enca- dreur con-Régional out été sommise
an Di it
an Prinistre pour décision finale.
Nous attendons la suite.
: En ce qui concerne l'animation et
incadiement des junes dans la zone
du Chardier Nord, Monsieur MBONEZA
Jaspand a été changé par le Dingéral de
Dates . Des mener une empuéte sur
1 le fonctionnement des
6 Sé dans la zone concern
he mission durera 1 mois

Nous attentions la suite



## FICHE DE TRANSMISSION

# A: DG de la Jennesse

Pour suite à donner
Pour approbation
Pour signature .
Pourrions-nous en parler ?
Comme convenu
Suite à votre demande
Noter et retourner
Pour information
A classer
Commentaires
Le Prinistre a promis de leur envoyer
un technicien pour entrainer deux ou
train to the property of the project of the
trois instructeurs à la peinture. Quins
Jours sufficent pour terminer l'essentiel
de la salle ble spectacle.
Dete: 3/11/81 Do: NSanzabajanva

Va et transmis

Nº /12.07

Bwana SAFARI Pekee C/O MIJEUNESPORTS K I G A L I

Bwana,

Ndakumenyesha ko ugomba kujya mu kigo cy'Urubyiruko cy'i KARAGO ku GISENYI kugirango urangize imilimo yasigaye yose.

Uzajyana ibyangombwa ukeneye byose kugirango usige wakije moteri kandi usige ucaniye ikigo cyose.

# Bimenyeshejwe:

- Gestionnaire des Crédits muli Ministeri y'Urubyiruko n'Imikino

# KIGALI

- Diregiteri w'Ikigo cy'Urubyiruko KARAGO

Ministri w'Urubyiruko n'Imikino GATABAZI Félicien.-